WIPCOOL®
TWÓJ KLUCZ DO KOMFORTU

BEDIENUNGSANLEITUNG · DEUTSCH

ADA30

Flügelrad-Anemometer

Lesen Sie die Anleitung vor dem Gebrauch. Bewahren Sie sie während der gesamten Nutzungsdauer beim Gerät auf.



Anleitung lesen
Sicherheits- und Anschlussregeln vor der ersten Inbetriebnahme.

Service und Garantie
Servicemeldungen und Garantiebedingungen auf wipcool.eu.

Dokumente online
Anleitung, Datenblatt und Konformitätserklärung auf wipcool.eu.

INHALT

So nutzen Sie die Anleitung

Finden Sie das gewünschte Kapitel. Die Zahlen rechts sind die Seiten dieser Broschüre.

01	Bedienungsanleitung Wipcool ADA30	3
02	Allgemeine Informationen	3
03	Symbole und Schreibweisen	3
04	Sicherheitshinweise	4
05	Technische Daten	5
06	Geräteübersicht	6
07	Display	8
08	Lieferumfang	10
09	Lagerung	10
10	Bedienung	11
11	Wartung	12
12	Fehlerbehebung	13
13	Elektro- und Elektronikaltgeräte	14
14	Service und Dokumente	15

BEDEUTUNG DER SYMBOLE



Getrennte Sammlung von Elektroaltgeräten

Altgeräte nicht mit dem Hausmüll entsorgen.



CE-Kennzeichnung

Erklärung des Herstellers über die Konformität mit den EU-Anforderungen.



Anleitung lesen

Sicherheits- und Bedienregeln vor Arbeitsbeginn.

Bedienungsanleitung Wipcool ADA30

Das ADA30 ist ein digitales Flügelrad-Anemometer zur Messung der Luftströmungsgeschwindigkeit und Temperatur. Es wird unter anderem in Lüftungsanlagen und bei der Herstellung von Ventilatoren eingesetzt.

Die Bedienungsanleitung ist ein wesentlicher Bestandteil des Produkts. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch und befolgen Sie alle Anweisungen genau.

Allgemeine Informationen

Wipcool Produkte sind für den professionellen Einsatz durch qualifizierte Techniker der Kälte- und Klimatechnik vorgesehen. Als Hersteller weist Wipcool darauf hin, dass unsere Geräte ausschließlich von entsprechend qualifizierten und geschulten Personen bedient werden sollten.

- Beachten Sie bei der Verwendung des Wipcool Flügelrad-Anemometers ADA30 alle örtlichen Sicherheitsvorschriften und allgemeinen Sicherheitsnormen.
- Die Bedienungsanleitung sollte in der Nähe des Geräts aufbewahrt werden, damit das Personal jederzeit leicht darauf zugreifen kann.
- Das qualifizierte Personal sollte die Bedienungsanleitung vor der Verwendung sorgfältig lesen und alle darin enthaltenen Anweisungen verstehen.
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung, Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung, mangelnde Qualifikation des Personals oder nicht autorisierte Änderungen am Gerät entstehen.
- Es gelten die allgemeinen Verkaufsbedingungen in den Verkaufsunterlagen.

Symbole und Schreibweisen

Am Gerät und in der Anleitung verwendete Zeichen und Kennzeichnungen:

01



Warnung: Gefahr durch brennbare Stoffe.

02



Achtung - Gefahr einer Beschädigung des Geräts oder eines fehlerhaften Arbeitsergebnisses.

03



Zeigt an, dass das Produkt die in der Europäischen Union geltenden Gesundheits-, Sicherheits- und Umweltschutzstandards erfüllt.

04



Entsorgen Sie das Flügelrad-Anemometer nicht im Hausmüll.

Sicherheitshinweise

- Prüfen Sie das Messgerät und das Zubehör vor der Verwendung auf Beschädigungen oder ungewöhnliche Auffälligkeiten. Wenn das Gehäuse beschädigt ist, das LCD nichts anzeigt oder Sie eine Fehlfunktion des Messgeräts vermuten, stellen Sie die Verwendung sofort ein.
- Verwenden oder lagern Sie das Messgerät nicht bei hohen Temperaturen oder hoher Luftfeuchtigkeit. Beachten Sie die in den technischen Daten angegebenen Bedingungen.

ACHTUNG

Öffnen Sie am Gehäuse des Messgeräts nur das Batteriefach und nehmen Sie keine Eingriffe an der internen Verdrahtung vor. Dies kann die Messgenauigkeit beeinträchtigen oder das Gerät beschädigen.

WARNUNG

Verwenden oder lagern Sie das Messgerät nicht in einer entzündlichen Umgebung oder in der Nähe brennbarer Stoffe.

ACHTUNG

Verwenden oder lagern Sie das Messgerät nicht in einem starken elektromagnetischen Feld, da dieses die Messung stören kann.

Technische Daten

Messbereiche

Messgröße	Bereich	Auflösung	Genauigkeit
Windgeschwindigkeit	0–30 m/s (Genauigkeit für diesen Bereich angegeben)	0,1 m/s	±(5 % des Anzeigewerts + 0,5 m/s)
Temperatur	-10 bis +50 °C	0,1 °C	±2 °C
Beaufortskala	0–12	1	±1

Die Anzeige auf der Beaufortskala dient zur Orientierung. Die Genauigkeit ist für eine Temperatur von 23 ±5 °C und eine relative Luftfeuchtigkeit von ≤80 % RH angegeben.

Geschwindigkeit in km/h

Bereich	Genauigkeit
1,4–108 km/h	±(5 % des Anzeigewerts + 15 dgts)

Die Anzeigen in km/h dienen zur Orientierung. In der Genauigkeitsangabe bezeichnet „dgts“ die Einheiten der letzten Anzeigestelle.

Allgemeine Daten

Parameter	Wert
Modell	ADA30
Display	4-stelliges LCD; maximaler Anzeigewert 9999
Windgeschwindigkeitssensor	Magnetische Induktion
Temperatursensor	NTC - negativer Temperaturkoeffizient
Abtastung	2 Messungen pro Sekunde; Intervall 0,5 s
Automatische Abschaltung	Nach 5 min Inaktivität; Funktion abschaltbar
Anzeige für niedrigen Batteriestand	Bei einer Spannung von 3,0–3,5 V
Stoßfestigkeit	Fall aus 1 m Höhe
Stromversorgung	3 × AAA 1,5 V (Alkalibatterien)

Parameter	Wert
Geräteabmessungen	160 × 50 × 28 mm
Gerätegewicht	118 g

Betriebsbedingungen

Parameter	Wert
Einsatzort	In Innenräumen
Einsatzhöhe	Bis 2000 m über dem Meeresspiegel
Verschmutzungsgrad	2
Betriebstemperatur und -feuchtigkeit	0–40 °C: ≤80 % RH 40–50 °C: ≤45 % RH

RH bezeichnet die relative Luftfeuchtigkeit.

Geräteübersicht

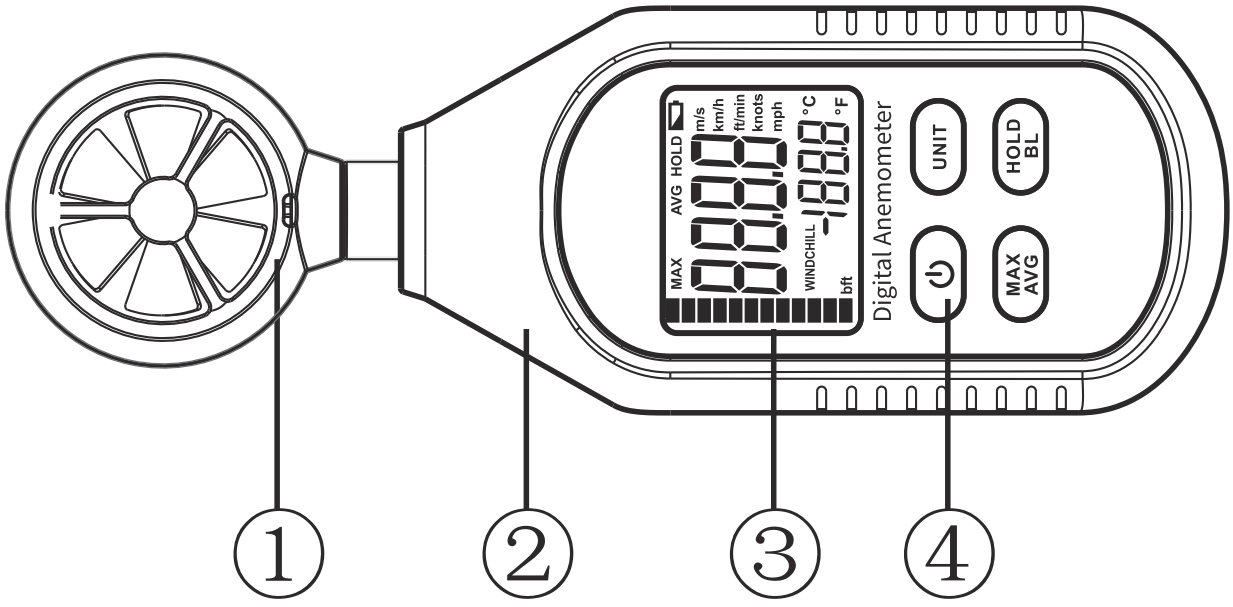


Abbildung 1. Aufbau des Flügelrad-Anemometers - Nummern 1–4.

Nr.	Bezeichnung
1	Flügelrad
2	Messgerät

Nr.	Bezeichnung
3	LCD
4	Funktionstasten

Tasten

Taste	Funktion / Bedienung
ON/OFF	Stromversorgung; automatische Abschaltung
UNIT	Auswahl der Einheiten
MAX/AVG	Maximal- und Durchschnittswert
HOLD/BL	Messwert halten und Hintergrundbeleuchtung

Display

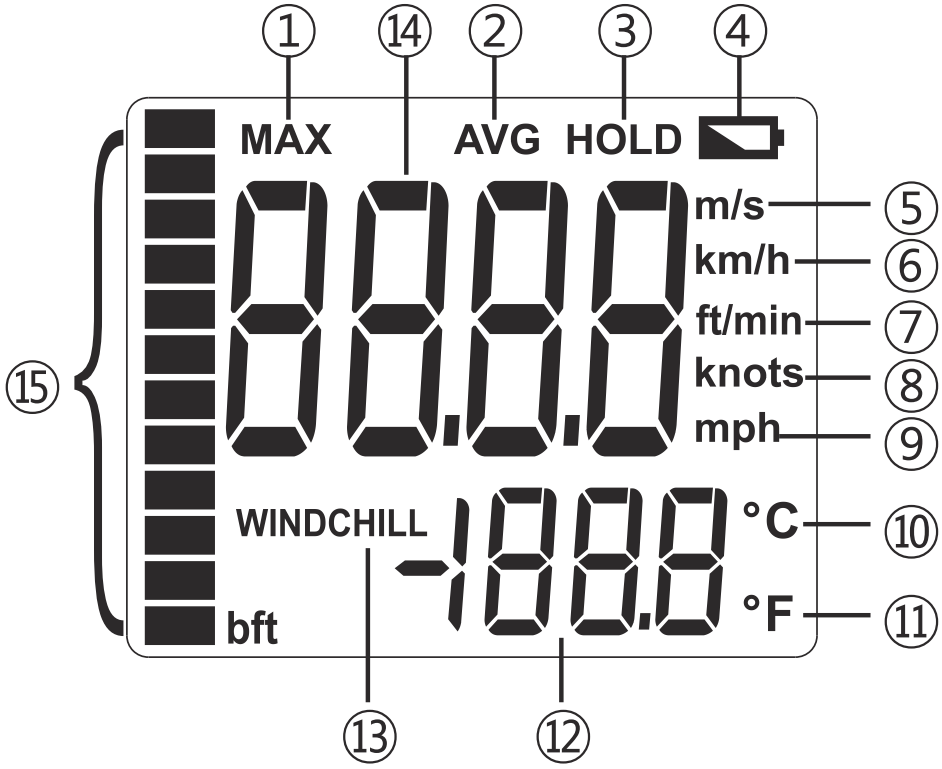


Abbildung 2. LCD - Nummern 1–15.

Nr.	Kennzeichnung und Bedeutung
1	MAX - maximaler Messwert
2	AVG - durchschnittlicher Messwert
3	HOLD - Messwert halten
4	Symbol für niedrigen Batteriestand
5	m/s - Meter pro Sekunde
6	km/h - Kilometer pro Stunde
7	ft/min - Fuß pro Minute
8	knots - Knoten
9	mph - Meilen pro Stunde
10	°C - Grad Celsius
11	°F - Grad Fahrenheit
12	Temperaturwert

Nr.	Kennzeichnung und Bedeutung
13	WINDCHILL - Anzeige der Auskühlung durch Wind
14	Windgeschwindigkeitswert
15	bft - Beaufortskala

WINDCHILL erscheint bei einer Temperatur unter 0 °C und einer Windgeschwindigkeit über 5 m/s.

Die Anzeige OL bedeutet, dass der Messbereich überschritten wurde: Sie erscheint bei einer Geschwindigkeit über 45 m/s oder einer Temperatur unter -10 °C oder über 50 °C.

Lieferumfang

Prüfen Sie nach dem Auspacken den Lieferumfang auf Vollständigkeit und Zustand. Melden Sie fehlende oder beschädigte Teile dem Verkäufer.

Bestandteil	Anzahl
Messgerät ADA30	1 Stück
Bedienungsanleitung	1 Stück

Lagerung

Lagern Sie das Messgerät an einem trockenen Ort, geschützt vor direkter Sonneneinstrahlung und Wärmequellen, bei einer Temperatur von -20 bis +60 °C und einer relativen Luftfeuchtigkeit von ≤75 % RH. Entnehmen Sie die Batterien bei längerer Nichtverwendung.

Bedienung

Legen Sie vor der ersten Verwendung die Batterien gemäß dem Punkt „Batteriewechsel“ im Abschnitt WARTUNG ein.

Einschalten

Drücken Sie kurz ON/OFF (Stromversorgung), um das Messgerät einzuschalten.

Auswahl der Einheiten

Drücken Sie UNIT (Einheiten) wiederholt kurz, um die Geschwindigkeitseinheiten in folgender Reihenfolge zu wechseln: m/s, km/h, ft/min, knots (Knoten), mph. Halten Sie UNIT gedrückt, um die Temperatureinheit zwischen °C und °F umzuschalten.

Messung

01 Halten Sie das Flügelrad so in den zu messenden Luftstrom, dass es sich frei drehen kann.

02 Lesen Sie die Windgeschwindigkeit und die Temperatur auf dem LCD ab.

Maximal- und Durchschnittswert

Drücken Sie MAX/AVG wiederholt, um die Messung des Maximalwerts, des Durchschnittswerts oder den Normalmodus auszuwählen. Im MAX-Modus zeigt das Messgerät den höchsten erfassten Wert an, im AVG-Modus den Durchschnittswert.

Messwert halten und Hintergrundbeleuchtung

Drücken Sie kurz HOLD/BL, um den Messwert auf dem Display festzuhalten (HOLD). Durch erneutes kurzes Drücken wird die Messung fortgesetzt. Halten Sie HOLD/BL gedrückt, um die Hintergrundbeleuchtung einzuschalten (BL); erneutes Gedrückthalten schaltet sie aus.

Automatische Abschaltung

Um die automatische Abschaltung zu deaktivieren, halten Sie HOLD/BL gedrückt und drücken Sie anschließend ON/OFF. Die Anzeige APO OFF bestätigt die Deaktivierung der Funktion. Mit derselben Tastenfolge wird die Funktion wieder aktiviert.

Messung beenden

Drücken Sie nach der Messung kurz ON/OFF, um das Messgerät auszuschalten.

Wartung

Reinigung und Service

Reinigen Sie das Gehäuse mit einem weichen, feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel. Verwenden Sie keine Scheuer- oder Lösungsmittel.

Stellen Sie die Verwendung ein, wenn das Messgerät nicht ordnungsgemäß funktioniert. Beauftragen Sie den Kundendienst mit der Reparatur - Serviceanfrage unter wipcool.pl/serwis.

Batteriewechsel

Wenn das Symbol für niedrigen Batteriestand auf dem LCD erscheint (Nr. 4 in Abbildung 2), ersetzen Sie die Batterien durch neue. Verwenden Sie drei Alkalibatterien AAA 1,5 V desselben Typs.

01 Schalten Sie das Messgerät aus und drehen Sie es um.

02 Schieben Sie die Batteriefachabdeckung in Pfeilrichtung und heben Sie sie ab.

03 Entnehmen Sie die verbrauchten Batterien, falls sich welche im Batteriefach befinden. Legen Sie neue Batterien entsprechend den Polaritätsmarkierungen ein.

04 Schließen Sie die Batteriefachabdeckung.

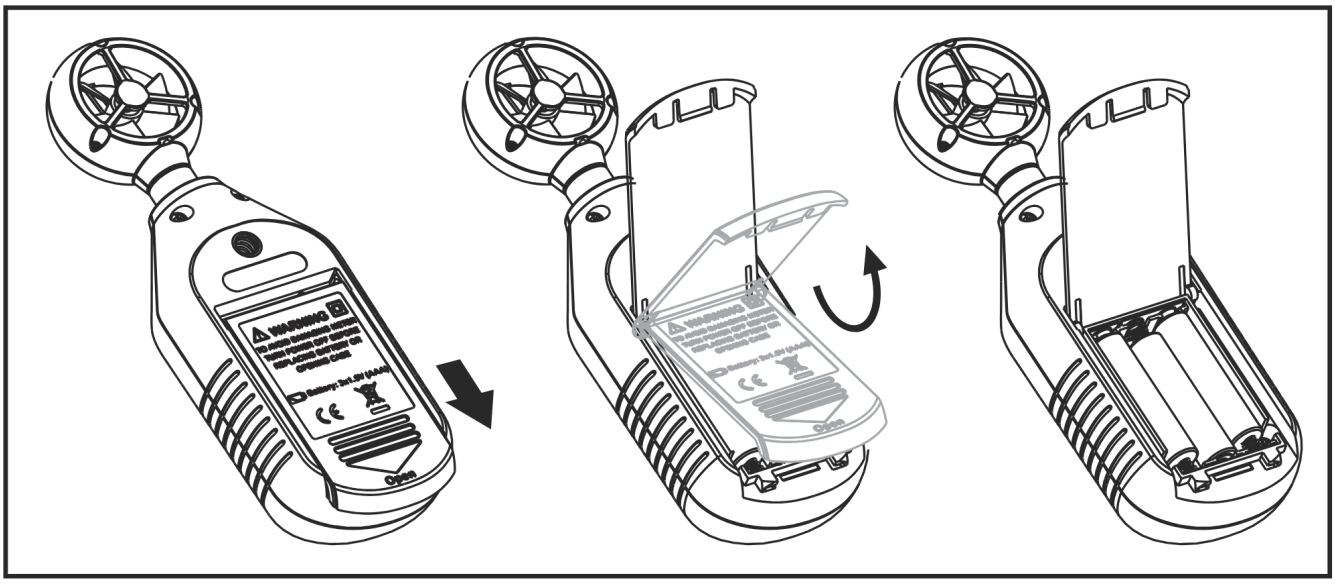


Abbildung 3. Öffnen des Batteriefachs und Batteriewechsel.

Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
Das Messgerät schaltet sich aus	Automatische Abschaltung nach 5 min Inaktivität	Schalten Sie das Messgerät mit der Taste ON/OFF wieder ein. Wenn Sie einen Dauerbetrieb benötigen, deaktivieren Sie die automatische Abschaltung wie unter „Automatische Abschaltung“ beschrieben.
Das Messgerät schaltet sich aus	Niedriger Batteriestand	Ersetzen Sie die Batterien wie unter „Batteriewechsel“ beschrieben.

Elektro- und Elektronikaltgeräte

01



Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne bedeutet, dass das Altgerät nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden darf.

Gemäß den geltenden Vorschriften für Elektro- und Elektronikaltgeräte dürfen Produkte, die mit dem Symbol für die getrennte Sammlung gekennzeichnet sind, nicht zusammen mit anderen Siedlungsabfällen entsorgt werden. Aufgrund ihres Schadstoffgehalts können elektronische Produkte, die nicht getrennt gesammelt werden, eine Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit darstellen. Die ordnungsgemäße getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikaltgeräten verhindert negative Auswirkungen auf die Umwelt.

Durch die Abgabe von Altgeräten bei einer Sammelstelle trägt der Nutzer zu deren Wiederverwendung, Recycling und Verwertung bei.

Recycling - eine Methode zum Schutz der Umwelt. Ein Verfahren zur Rückgewinnung von Stoffen aus Abfällen, die erneut als Rohstoffe verwendet werden können.

Verwertung - Nutzung von Abfällen, die ihren Gebrauchswert verloren haben, als Sekundärrohstoffe, z. B. Kunststoffe, Papier und Pappe (umgangssprachlich auch deren Vernichtung).

Informationen zum Sammelsystem für Elektro- und Elektronikaltgeräte

- Elektro- und Elektronikaltgeräte dürfen nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden.
- Die Sammlung unvollständiger Elektro- und Elektronikgeräte sowie von Teilen aus Altgeräten ist verboten.
- Ein Vertriebspartner, der einem Käufer Geräte für private Haushalte liefert, ist verpflichtet, Elektro- und Elektronikaltgeräte aus privaten Haushalten am Lieferort kostenlos zurückzunehmen, sofern die Altgeräte derselben Art sind und dieselbe Funktion erfüllen wie die gelieferten Geräte.
- Der Nutzer kann Altgeräte bei einem Altgerätesammler, einem Behandlungsbetrieb oder einem im Gemeindegebiet tätigen kommunalen Abfallentsorger abgeben.
- Informationen zu Sammelstellen finden Sie auf den BIP-Seiten der polnischen Woiwodschafts-, Stadt- und Gemeindeverwaltungen.

Service und Dokumente

Halten Sie vor der Serviceanfrage Folgendes bereit:

- Modell - es steht auf dem Typenschild des Geräts und auf der Rechnung.
- Seriennummer - falls keine vorhanden ist, geben Sie die Produktionsnummer an (z. B. 11/2025), die sich meist auf der Unterseite des Geräts befindet.
- Kaufbeleg - Rechnung oder Kassenbon eines autorisierten Vertriebspartners.
- Fehlerbeschreibung - was geschieht, seit wann und unter welchen Bedingungen.

Eine Serviceanfrage können Sie unter wipcool.pl/serwis senden. Dort finden Sie auch die Garantiebedingungen.

Garantiezeit: 1 Jahr.

WIPCOOL®
TWÓJ KLUCZ DO KOMFORTU

SERVICE UND DOKUMENTE

ADA30 · Bedienungsanleitung

ANGABEN ZUR AUSGABE

Modell *Model*	**ADA30**
Ausgabe *Edition*	**05.11.2026 · DE**
Hersteller *Manufacturer*	**Zhejiang Wipcool Refrigeration Equipment Co., Ltd.**
Bevollmächtigter in Polen *Authorised representative*	**4REF sp. z o.o., ul. gen. Władysława Andersa 38, 15-113 Białystok**

wipcool.eu

- Online-Anleitung und weitere Sprachen
- Datenblatt und Konformitätserklärung
- Service und Meldungen

Die CE-Kennzeichnung bestätigt die erklärte Konformität mit den EU-Anforderungen. Durchgestrichene Mülltonne: Altgeräte nicht mit dem Hausmüll entsorgen.